

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 61 (1988)

**Heft:** 8: Pass d'Alvra : inventaire des voies de communication historiques = Albulapass : Inventar historischer Verkehrswege = inventario delle vie di comunicazione storiche = inventory of historic traffic routes

**Rubrik:** SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«Découvrez la Suisse», éditée en quatre langues – français, italien, allemand et anglais – est disponible au prix de Fr. 2.80 (+ 70 ct. de participation aux frais d'expédition) auprès des Auberges suisses de jeunesse, Engestrasse 9, Case postale 265, 3000 Berne 26.

#### Schlafplätze für Unkomplizierte

Das Budget vieler junger Leute ist knapp, und preisgünstige Übernachtungen sind rar. An dieser Tatsache scheitern viele Ferienpläne Reiselustiger schon in den Anfängen. Eine gemeinsam von Vice Versa (Vermittlungsstelle für Lagerplätze & Freiwilligeneinsätze) und der Vereinigung Ferien und Freizeit herausgegebene Broschüre versucht nun, diese Hindernisse aus dem Weg zu räumen. Das Verzeichnis «Schlafplätze für Unkomplizierte, mit kleinem Budget, im Haus oder Zelt, bei Privaten in der ganzen Schweiz» führt Adresse für Schlafgelegenheiten im Heu, bei Privaten oder Jugendherbergen auf. Diese Übernachtungsmöglichkeiten für Individualisten sind einfach, aber in jedem Falle unkonventionell. Das nach Orten alphabetisch geordnete Verzeichnis ist erhältlich bei Vice Versa, Postfach, 8035 Zürich, ☎ 01 363 56 66, oder bei der Vereinigung Ferien und Freizeit, Wasserwerkstrasse 17, 8035 Zürich, ☎ 01 362 32 00.

#### Schweizer Restaurant- und Hotelführer

«Rächt» isst man hierzulande (fast) überall. Wer jedoch unalltäglich oder gar exzellent speisen möchte, freundlich umsorgt und in rundum gepflegtem Rahmen, dabei weder ortskundig noch von Insidern beraten ist – wie soll der sich schützen vor Flambierspektakeln und mittelmässigen «Spezialitäten»? Denn nicht jeder Gastronomie-

Tempel, der sich erlesen (und teuer) gebärdet, erfüllt die hochgespannten Erwartungen des Gastes. Guten Rat und aktuelle Informationen bieten folgende Führer, die nicht nur auf gute Adressen verweisen, dabei Sternchen, Blümchen und ähnliche «Orden» zusprechen, sondern auch berücksichtigen, dass nicht jedermanns Budget unbegrenzt ist und die Beurteilung eines Restaurants weitgehend vom persönlichen Geschmack abhängt.

● *Gault Millau, Guide Suisse 1988, Ringier AG, Zürich, Fr. 38.–*

In deutscher Sprache. Die getesteten Restaurants (835) und Hotels (260) werden nicht nur nach eigenem Punktesystem klassiert, sondern auf unterhaltsame und durchaus nicht doktrinäre Weise kommentiert (Mut zum subjektiven Urteil). Berücksichtigung auch der besten Restaurants im Elsass, Schwarzwald, Allgäu, in Salzburg und Vorarlberg. Auflistung der 100 «Allerfeinsten» mit Übersichtskarte; detaillierte Beschreibungen in alphabetischer Ortsnamenfolge. Ein Führer und Verfänger zugleich.

● *Guide Gastronomique Passeport Bleu Suisse 1988/89, Verlag Gebr. Aeschbacher AG, Worb, Fr. 38.–*

«Mini-Michelin» für die Schweiz, handliches Taschenbuchformat, übersichtlich gestaltet, mit Kartenausschnitten und 18 Stadtplänen. Nennt zirka 1000 ausgesuchte und getestete Restaurants vom einfachen Grotto bis zur anspruchsvollsten Adresse, nach Kantonen geordnet (alphabetisches Ortsnamenverzeichnis mit Verweis auf die jeweilige Seitenzahl vorhanden); Auszeichnung mit klaren Symbolen, knappe Angaben der jeweiligen Spezialitäten eines Lokals, Preisangaben. Ein praktischer und sachlicher Begleiter.

● *Guide Suisse 88, Hrsg. Plaisirs Gastronomie Magazine GM Diffusion SA, Fr. 25.–*

In französischer Sprache. Nennt und beschreibt kurz 1391 Restaurants in der ganzen Schweiz, alphabetisch nach Kantonen geordnet. Auflistung der Besten nach Qualitätskategorien. Verweist auch auf gute Restaurants in Frankreich sowie in anderen europäischen und nichteuropäischen Ländern.

● *Le coup de fourchette, édition n° 7, Verlag 24 heures, Lausanne, Fr. 24.–*

In französischer Sprache. Schmales Hochformat wie die grünen Michelin-Führer. Enthält 300 Adressen, vorwiegend in der Romandie und im angrenzenden Frankreich, weniger im Tessin und in der deutschsprachigen Schweiz. Detaillierte Kommentare, gute Informationstabellen. Etwas autoritär. Empfehlenswerte Restaurants im europäischen Ausland sind kurz genannt.

Folgende Führer sind speziell auf Touristenbedürfnisse zugeschnitten:

● *Guide Rouge Suisse 1986/87, Alban-Verlag, Zürich, Fr. 38.–*

Touristische Informationen (deutsch, französisch, englisch); Verzeichnis der touristischen Regionen, Kurorte, Weinbaugebiete. Die Lokale und Hotels sind alphabetisch nach Ortsnamen aufgeführt und knapp beschrieben. Distanztabelle und aufklappbare Strassenkarte.

(Die nächste Ausgabe erscheint Ende 1988.)

● *Schweiz – Suisse; Hotels, Restaurants, Hallweg 1988/89, Fr. 14.80*

Allgemeiner Teil mit Informationen (deutsch/französisch), Verzeichnis der für den Autofahrer nützlichen Adressen. Alphabetische Ortschaftsliste mit Angabe der vom ACS empfohlenen Hotels, Motels und Restaurants, kurze Kommentare.

## SVZ-NACHRICHTEN      INFORMATIONS DE L'ONST

### 1. Rang für SVZ in Japan

Das Büro der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) in Tokio wurde in einer kürzlich durchgeführten Benutzer-Befragung zum freundlichsten ausländischen Verkehrsbüro mit dem besten Service erkoren. Die Umfrage wurde nach drei Kategorien vorgenommen: «freundlich und guter Service», «neutrale Bedienung» und «unfreundlich, unwillkommen, wenig einladende Bedienung». Von den rund 40 in Japan tätigen nationalen Verkehrsbüros wurden 13 in die Gruppe «unfreundlich» eingeteilt. In der Kategorie «freundlich und guter Service» erhielt die SVZ mit Abstand am meisten Stimmen.

### Premier rang pour l'ONST au Japan

La représentation de l'Office national suisse du tourisme (ONST) à Tokyo a été distinguée comme étant la plus aimable et assurant le meilleur ser-

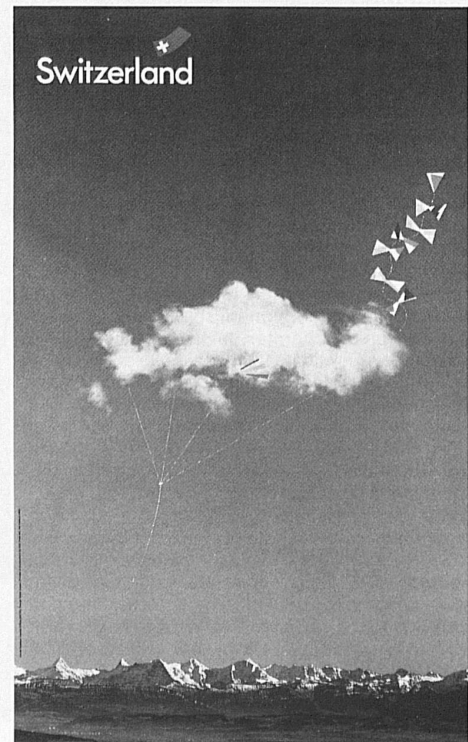
vice au terme d'une enquête. Le palmarès a été dressé en fonction de trois catégories: «personnel aimable, bon service», «service correct», «service peu engageant, personnel pas aimable, client mal reçu». Sur les quelque 40 offices nationaux de tourisme établis au Japon, treize ont été classés dans le groupe «pas aimable». Dans la catégorie «personnel aimable, bon service», l'antenne de l'ONST au pays du Soleil levant a recueilli, et de loin, le plus grand nombre de suffrages.

### Affiche ONST primée en France

La nouvelle affiche photographique «Nuage et cerf-volant», que le graphiste zurichois Heinz Looser a créée pour l'Office national suisse du tourisme (ONST), a remporté le premier prix dans la catégorie «Graphisme étranger» au 3<sup>e</sup> Salon international de l'affiche touristique de Cholet, dans l'Ouest de la France. Le jury a ainsi distingué notre pays en sélectionnant une affiche ONST sur les 23 productions étrangères qui étaient en concurrence.

### SVZ-Plakat in Frankreich ausgezeichnet

Das neue Fotoplakat «Wolkendrachen», das der Zürcher Grafiker Heinz Looser für die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) geschaffen hat, ist von der Jury des 3. Salon international de l'affiche touristique von Cholet, im Westen Frankreichs, mit dem ersten Preis für ausländische Plakate ausgezeichnet worden. Von den aus dem Ausland eingereichten Plakaten standen 23 in der engeren Wahl.



  
**Schweizer Ferien  
stimmen heiter**